





















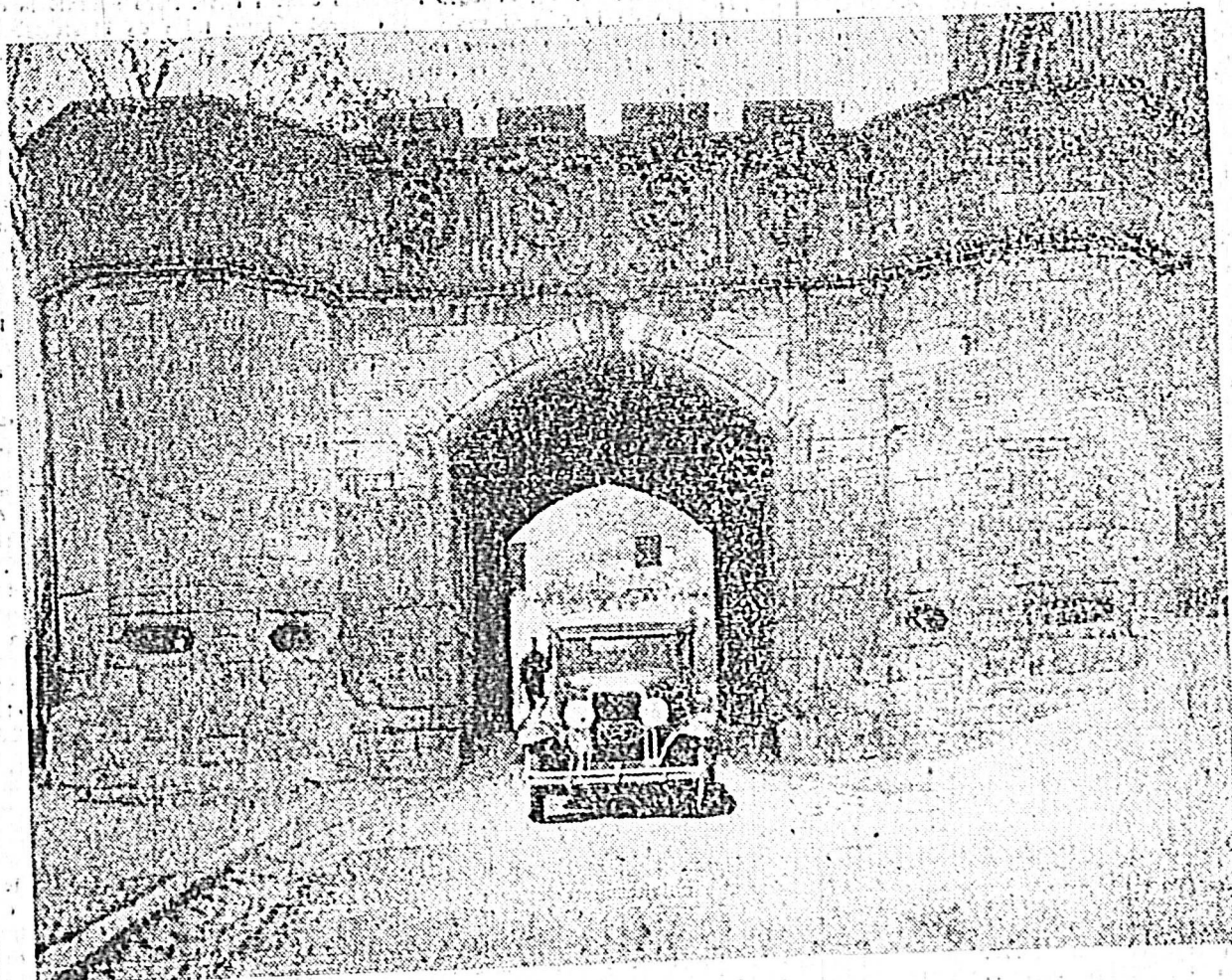
N.º 12 — Montevideo, Domingo

Setiembre 21 de 1941

# WOLFF

SUPLEMENTO DOMINICAL DE EL BIEN PÚBLICO

## Una joya arquitectónica del siglo XIV



*La entrada al histórico castillo de Linlithgow, la residencia más hermosa de los reyes escoceses. Fué construido en el año 1300, y en él nacieron el católico rey Jacobo V de Escocia y su hija María Estuardo*



## CALENDARIO DE LA SEMANA

### SETIEMBRE

21	D	16.º Domingo después de Pentecostés, San Mateo, Ap. y Ev.
22	L	Sto. Tomás de Villanueva.
23	M	S. Lino.
24	M	Ntra. Sra. de las Mercedes.
25	J	Stos. Cipriano y Justino.
26	V	Stos. Fermín.
27	S	Stos. Cosme y Damián.
LUNA: Cuarto Creciente, el 27 a las 16 h. 39 m.		

## EVANGELIO Del Domingo

**D**IO Jesús un hombre llamado Mateo en su banco; y díjole Jesús: Sígueme. Y él, levantándose, al momento le siguió. Sucedió, pues, que estando Jesús sentado en casa de Mateo, vinieron muchos publicanos y pecadores a sentarse a comer con él y con sus discípulos. Al ver esto los fariseos, decían a los discípulos de Jesús: ¿Cómo es que vuestro maestro come con publicanos y pecadores? Pero oyéndolo Jesús les dijo: No necesitan de médico los sanos, sino los enfermos. Id, pues, y aprended lo que significa: Misericordia quiero, y no sacrificio. Porque no he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores.

### MAXIMAS

La alegría es un elemento y una necesidad de la vida, es un principio y una fuerza vital. Todo hombre necesita alegría y tiene derecho a disfrutar de ella. Es tan indispensable como la salud corporal como para la espiritual, para las funciones físicas e intelectuales como para la vida religiosa. — MONS. VON KEPPLER.

## EL BIEN PUBLICO

Ciudadela, 1469 - Montevideo

### TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Trimestral, adelantado ....	\$ 3.60
Semestral, " " " " " " " "	6.50
Anual, adelantado " " " " " "	12.—

Edición dominical exclusivamente	
Trimestral, adelantado " " " " " "	\$ 1.—
Semestral, " " " " " "	1.60
Anual, adelantado " " " " " "	3.—

EL SANTO  
de la semana

SAN MATEO, AP. Y EV.

Festividad: El 21 de Setiembre.

Mateo fué publicano, esto es, recaudador de tributos antes de su conversión, profesión muy odiosa a los Judíos, como quiera que les recordaba su dependencia de los romanos. El publicano, de ordinario duro y avaro, pasaba ante los fariseos como tipo del pecador. La Iglesia, a su vez, hace resaltar el papel de Jesús como médico de las almas llamadas por Él a penitencia.

Después de Pentecostés, este santo Apóstol predicó la Buena Nueva en Palestina y en Egipto, donde murió martirizado.

La Epístola describe la célebre visión en que se presentan a Ezequiel cuatro animales simbólicos, en los que desde los primeros siglos se ha venido reconociendo a los cuatro Evangelistas. San Mateo está figurado por el animal con rostro de hombre, porque comienza su evangelio con la serie de los progenitores de Jesús en cuanto hombre. Su finalidad al escribir este libro, henchido de divina sabiduría, fué probar cómo Jesús había cumplido los vaticinios relativos al Libertador de Israel, y cómo, por lo mismo, Él es el Mesías.

## La Soberbia, Enfermedad Mortal Para El Espíritu

**J**OB es el tipo del hombre justo, a quien el diablo orgulloso quiere humillar, por ver si logra rebelarlo contra Dios. Pero sucedió lo contrario de lo que él quería y esperaba, pues lejos de blasfemar contra el Altísimo, y de cocear rabiosamente contra el aguijón, besó sumiso y humilde la mano que le hería.

En Job tenemos todos los cristianos un modelo perfecto del hombre humilde y resignado, a la divina voluntad y muy pronto ensalzado, en premio de su humildad y rendimiento.

El orgullo es un vicio detestable y odiosísimo por el cual el hombre busca elevarse más alto de lo que en realidad es, contra el dictado de la misma razón. Fúndase en error e ilusión, al revés de la humildad, que se cimienta en la verdad pura. El hombre que la posee tiene de sí un concepto exacto.

El humilde se tiene por poca cosa, y se abaja hasta el suelo de su vileza reconociendo que si algo hay en él, es puro don de Dios, por lo cual no se engríe con hacienda y arreos ajenos.

El soberbio viene a ser como el hídrico del Evangelio, que, repleto de malos humores, parece rebosar salud y fuerzas, cuando en realidad está enfermo y sólo merece lástima. Está inflado, e inflado de aire y de humo están también los soberbios: hinchazón que no es salud, sino peligrosa enfermedad.

La soberbia impide al hinchado la entrada en el reino de los cielos, cuya puerta se nos dice ser estrecha; por ella con dificultad caben los ricos cargados de vanidades y tesoros, como tampoco los soberbios.

Así que, lejos de infatuarnos con un orgullo y loca vanidad, procuremos ser humildes, pues os pone esto como condición absoluta para entrar en el reino de los cielos: "Si no os hiciéreis como parvullos, no entraréis en el reino de los cielos", dijo y repletió la boca de la Verdad misma.

Cierto que es muy grande la dignidad del cristiano, que somos muy ricos; pero todo lo debemos a la inmensa liberalidad de Cristo, el cual nos hizo grandes y ricos, haciéndose El pobre y pequeñito. — LEFEBVRE.

### CON PALABRAS Y CON OBRAS

He aquí un elocuentísimo ejemplo dado por Pío X en abono de todas sus palabras en favor de la prensa católica: El diario católico de Venecia "La Difesa" estaba a punto de perecer por falta de recursos. El entonces Patriarca Sarto le sostuvo con su dinero y hasta llegó a decir: "Si tuviese que vender mi cruz pastoral, mis ornamentos pontificales y todas mis alhajas y muebles para conservar la vida de "La Difesa", lo haría con mucho gusto".

¡Y pensar que millares de católicos se niegan a sostener su diario, a pesar de que para hacerlo ni siquiera tendrían que sacrificar una de sus comodidades más nimias, ni uno de sus caprichos más arbitrarios!

EL MENSAJERO

## NUESTRA ENCUESTA SOBRE "LA FAMILIA"

# El Sufragio Familiar

DEL DR. IGNACIO ZORRILLA DE S. MARTIN

**U**N distinguido jurista francés, el profesor George Renard, al estudiar las tendencias y doctrinas, aplicables a la estructuración del estado moderno —en sus fines primordiales— sostiene que la organización política debe ajustarse a esos fines, teniendo presentes los elementos de la realidad nacional. Dentro de esta realidad, entiende que es necesario y conveniente al orden institucional, el incorporar a la legislación positiva el sufragio representativo o prural, y en primer término, el voto o sufragio familiar.

Dentro de esas tendencias del derecho público que tratan de afianzar en la vida del estado los principios de la democracia, ha de estudiarse este nuevo instituto — el sufragio familiar — que, en cierto sentido, tiende a crear una conciencia electoral de inmediata repercusión en los parlamentos para, en definitiva, estimular y apoyar con leyes eficientes, como por ej., el bien de familia, la organización y el progreso del instituto familiar.

Aún cuando esta forma de sufragio otorgue un derecho electivo más extenso que el hasta hoy consagrado en las constituciones, el voto unitario o personal, — no contradice ni se opone a los principios democráticos, por que esa extensión del sufragio no modifica la esencia del régimen mismo, que se ha definido, por su origen etimológico, como "el gobierno del pueblo para el pueblo".

Si entramos a estudiar este nuevo instituto político, en particular, fácilmente se advertirá hasta qué punto es de estricta justicia, se acuerde al jefe de familia en la elección de las autoridades legítimas de la nación, este nuevo derecho que preconizamos, no sólo por que es el núcleo familiar la base de la vida nacional y de su supervivencia, sino por que esta institución, frente al Estado, tiene graves deberes y responsabilidades que cumplir, mayores cargas impositivas e intereses vitales, de orden material, moral y espiritual, que tutelar.

En cuanto a su aspecto doctrinario, el sufragio familiar ha sido sostenido en Francia de tiempo inmemorial. En una obra sobre organización del sufragio universal, Lamartine afirmaba ya el principio: "La ley — decía — debe tener en cuenta el título de jefe de familia, en todas las elecciones en que el régimen republicano, confiere y multiplica las obligaciones para los ciudadanos". Y es el político Eduardo Herriot quien en uno de sus últimos libros titulado "Crear" sostiene que es imperioso abocarse en la legislación a una reforma del impuesto, a reformar las retribuciones, las leyes sucesorias y aún abocarse a la reforma de la ley electoral, en beneficio del padre de familia.

Entre las iniciativas de carácter legislativo, debe recordarse que fué un sacerdote, el abate Lemire, el primero que presentó a la Cámara francesa —el año 1911— un proyecto orgánico sobre sufragio familiar, en cuya exposición de motivos sostenía "que debe darse al jefe de familia, como representante de la institución, desde el momento que gravitan sobre él, responsabilidades de orden económico, moral y espiritual, mucho mayores que sobre los demás ciudadanos, un voto complementario". En la articulación de dicho proyecto se sostenía que cumpliríase ese principio de justicia distributiva, dando al jefe de familia con más de tres hijos, menores de edad, un voto suplementario.

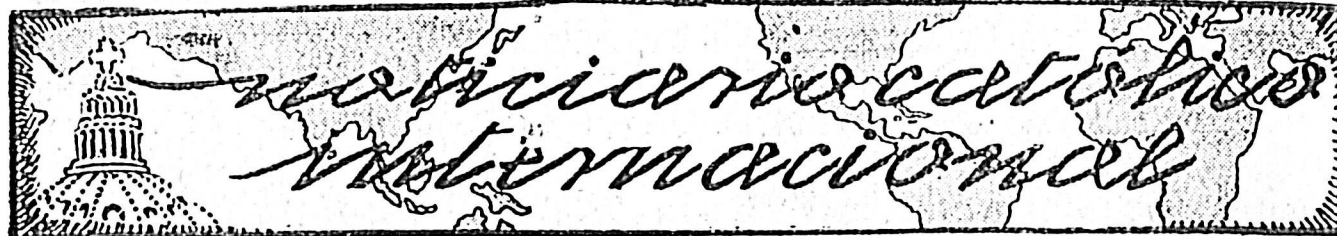
"Para que tus oídos estén siempre atentos a la voz de la sabiduría, aplica tu ánimo al estudio de la prudencia, que si tú invocas la sabiduría, y se aficiona tu corazón a la prudencia... entonces aprenderás el temor del Señor, y alcanzarás el conocimiento de Dios..." (Prov. 11, 2, 3, 5 y 6).

## EN EL CURSO DE LOS DIAS

Empleza el cuarto mes de guerra en el frente ruso... los tres puntos siguen siendo los tres puntos, como tres dedos apoyados en los agujeros de una ocarina que suena terriblemente con explosivos y metralla... ya en Bélgica y en Francia se empezaron a mover con muestras cabales de que el peso se aganta pero al final hace perder la respiración... claro que los nazis han empezado a fusilar metódicamente y en esta tarea les va mucho mejor que en la campaña con Rusia... no tanto, desde luego, como en la Argentina y en Chile, donde la represión va en serio... sorprende el derroche de dinero que hacía la Legación Nazi, siete millones... allá por Persia, donde las cosas no marchaban nada bien para el Sha, terminaron como tenían que terminar para él, que dejó el trono y todas sus ventajas... por lo menos no lamentará la sangre... Por aquí, estamos mejor, como dicen las cartas de familia, y mientras observamos el crecimiento de nuestro comercio exterior sin que los ganaderos se quejen, los comentaristas contemplan el nuevo aspecto de la flota estadounidense en vigencia activa de sus convoyes... y mientras en Santiago de Chile los municipios acuerdan la manera de embellecer a sus respectivas ciudades, en Roma Mr. Taylor visita al Papa, se entera Farinacci, vuelve a disparar después de "merecido descanso" como el que se toman los jubilados, y... lo de siempre: Farinacci... Como sino fuéramos pocos y nos conociéramos de sobra, nos están censando. Hay quien piensa que después de esto vendrá un impuesto personal calculado sobre la cifra de individuos que se obtenga... y quienes tienen terror a la declaración de su edad justa por lo que puedan caer en el barrio... en el barrio que se llena otra vez de caballos pacienzudos y ruido de herraduras que tiene tanta sugestión sobre el pavimento hormigonado... hasta que nos dicen: chauchas a peso el quilo y zapallitos a uno veinte

ABUR.





**COLOMBIA.** — La Sociedad de San Vicente de Paúl de Bogotá está cumpliendo una activa labor social. Tiene establecidas 24 conferencias, con un total de 302 socios activos, 109 contribuyentes y 189 asistentes. Las diversas conferencias tuvieron, en 1940, un total de 1.107 reuniones. Sostiene 19 escuelas, con 2.478 alumnos. Los directores de estas escuelas son religiosos. Contruyó nuevo local para escuelas en el Barrio "Samper Mendoza", fundó sendos talleres de costura con buen número de máquinas de coser, y obsequió a 600 familias con frazadas de lana y con el Bono de Navidad. Cuenta la Sociedad con varias casas en las cuales se da hospedaje y se atienden 698 familias con 3.209 personas. A estas familias se les lleva semanalmente su bono en dinero para su mantención y para que atiendan a otras necesidades. En ellas hay también escuelas, talleres de costura, servicios religiosos, etc. El Consejo coordinador de las actividades de la Sociedad es el encargado de suministrar el dinero; durante 1940 su auxilio ascendió a \$ 24.824. De las cuotas secretas se obtuvieron \$ 3.235, con 95. Los suscriptores particulares aportaron \$ 3.048.26. Por otras entradas se obtuvieron \$ 1.111.10. Los gastos de la Sociedad, en 1940, se distribuyeron así: Por víveres a familias indigentes, \$ 18.681.55; en efectivo, por concepto de bonos, \$ 2.197, con 53; por servicios escolares, \$ 5.378.95; por medicinas \$ 496.77; por otros gastos \$ 6.016.88. El espíritu cristiano y la religiosidad de los socios resaltó — durante 1940 y como siempre — de manera especial: Misas oídas, 25.165; comuniones, 15.201; visitas al Santísimo, 29.655; muchos millares de rosarios, viacrucis, jaculatorias, etc. El total de inversiones en las obras a cargo de la Sociedad fué de \$ 64.965.83, esto es, \$ 14.000 más que el año anterior.

## (Información de la Agencia N. C.)

**CIUDAD DEL VATICANO.** — Los Pontificios Guardias Suizos han celebrado, con ceremonias religiosas y civiles, el 650.º aniversario del Acuerdo Brunnen, suscrito entre los Cantones de Uri, Switz y Unterwald, que dió origen a la actual Confederación Helvética.

Todo el cuerpo de guardias asistió a una Misa celebrada en la Iglesia de San Martín, adyacente al cuartel que habitan en la Ciudad del Vaticano. Después de la Misa se cantó un Solemnis Te Deum y se impartió, a los presentes, la Bendición con el Santísimo Sacramento.

Por la tarde se organizó una reunión en el "Cortile della Caserma", que — para este acto — había sido decorado con las banderas Pontificias y Suizas.

**ARGENTINA.** — Con motivo de la inauguración de una nueva aula en el antiguo Colegio y Oratorio de San Francisco de Sales, el director de dicha casa de estudios, R. P. José C. Stiva, S. S., pronunció un vibrante discurso, proporcionando interesantes datos sobre la obra salesiana que en este país cuenta — dijo — con 186 casas, 97 escuelas elementales, 13 escuelas de artes y oficios e industriales, 12 escuelas normales, 11 colegios nacionales, 7 escuelas agropecuarias, 20 escuelas profesionales, 28 escuelas de música y artes decorativas, 3 escuelas de comercio, todas ellas con un total de 45.000 alumnos, además de 175 capillas, iglesias y parroquias, 127 oratorios festivos, 51 bandas de música y 43 batallones de exploradores, con 8.000 jóvenes en sus filas, cifras que hablan elocuentemente de las actividades de la Orden Salesiana en la República Argentina.

**PORTUGAL.** — En el castillo de Gulmarais, cuna de la Monarquía Portuguesa, se celebró una impresionante ceremonia a favor de la Paz del mundo. La "Hora de la Adoración" al Santísimo Sacramento, promovida por el Cuerpo Nacional de Escuelas, se realizó en el viejo castillo, que es el más alto símbolo de independencia portuguesa, con asistencia de miles de personas de la ciudad y de las parroquias circunvecinas que imploraron la paz del Mundo.

**INGLATERRA.** — Afirman que creen "profundamente en el valor de la inspiración religiosa, a la cual — en el actual conflicto — consideran como fuente de fuerza espiritual y moral, las autoridades militares de la Gran Bretaña, han ordenado que se conceda plenas facilidades, en el ejercicio del culto privado y público, a los miembros, de toda graduación, que integran el ejército británico.

**ESPAÑA.** — Por despachos recibidos de Santiago de Compostela se ha tenido conocimiento de la celebración de un acto dedicado exclusivamente al Embajador de la Argentina en España, Excmo. Dr. Adrián Escobar, quien hizo la ofrenda de un álbum de los Prelados argentinos pronunciando un sentido discurso que terminó así: "El clero argentino, apóstol bendito, os ofrenda por mi intermedio este álbum, que está firmado piadosamente por el Cardenal Primado de mi patria y por todos sus Prelados ilustres, pidiendo ser inscriptos en la Archicofradía como sumisos hijos del Apóstol Santiago, y yo, que tengo indignamente ese honor, Os pido la recibáis como rendido homenaje y como plegaria por la paz. Es más, el clero de mi país desea que este gesto sea imitado por toda América. Al depositarlo en las piadosas manos del Excelentísimo y Reverendísimo Arzobispo de Santiago de Compostela, quiero que, junto con la obra material, queden mis palabras pre ha distinguido a Suiza. llenando el sacro ambiente, de esta catedral milenaria, con un ruego de paz: que ella reine entre todos los hombres de buena voluntad que aspiran a ese ideal supremo. Así sea".

**SUIZA.** — La Jerarquía Católica de Suiza, en una Carta Pastoral colectiva, suscrita con ocasión del jubileo de la Confederación Helvética, ha hecho un apremiante llamamiento a los fieles para que se unifiquen y para que sean leales a las instituciones nacionales de su Patria. Al recordar el histórico pacto de 1.º de agosto de 1291, suscrito por los tres Cantones de Uri, Switz y Unterwald, que dió origen a la Confederación Helvética, los Obispos rinden a Dios tributo de gratitud, por la protección concedida a este país durante sus seis siglos y medio de existencia. Los Obispos suizos hacen hincapié en la necesidad de ejercer una caridad imparcial para con todos los pueblos, declarando que "para ello ante todo, debemos continuar siendo, lo que somos". "Es necesario — agregan — que nuestras autoridades civiles y militares cuenten con nuestra lealtad absoluta; que nuestros hermanos en la fe vean como nos mantenemos unidos a ellos, aunque hablen diversos idiomas y aunque profesen otros principios; nuestra amada Patria debe saber que estamos listos, no sólo a morir, sino a vivir para ella, porque es mucho más fácil sacrificarse a sí mismos, en un momento de entusiasmo, que recomenzar el esfuerzo oscuro y perseverante que exige toda devoción verdadera..." La Pastoral expresa, enseguida, recomendaciones particulares para que los hijos de Suiza puedan tornar a una vida cristiana más intensa. Especialmente se hace referencia a la Encíclica "Rerum Novarum" y al Mensaje de Pentecostés de Su Santidad el Papa Pío XII; con esta ocasión se expresa gratitud al Santo Padre por el afecto paternal con que siempre ha distinguido a Suiza.

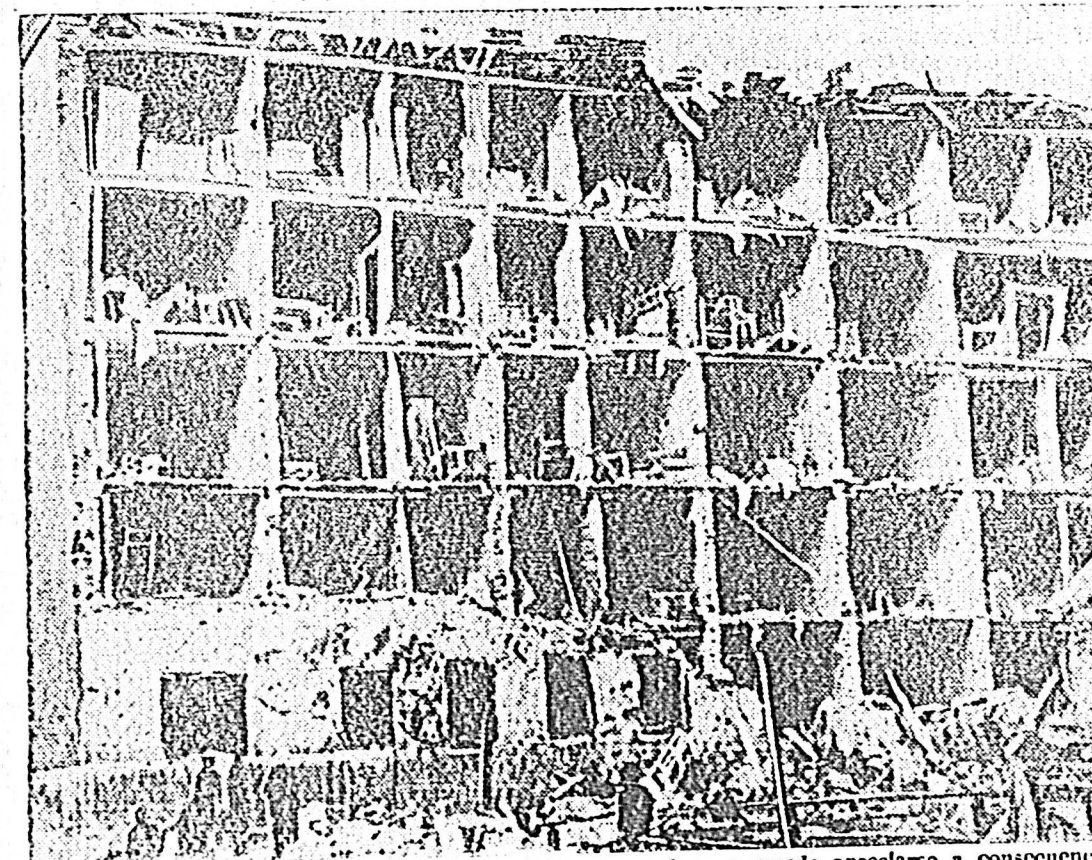
## NOTAS GRAFICAS DE ACTUALIDAD



Hitler, Goering y von Kettel en el frente oriental, siguiendo de cerca la marcha de las operaciones



Prisioneros Italianos y alemanes capturados por los británicos en el frente africano, son trasladados de Londres a un campo de concentración



Esta casa de departamentos de Moscú quedó en el estado que puede apreciarse a consecuencia de un bombardeo de la aviación alemana en la capital rusa



# Por esos mundos

## MISTERIO...

ZURICH. — La radio oficial alemana anuncia que el Sr. Hitler ha observado al Sr. Mussolini un observatorio astronómico que será edificado en las cercanías de Roma y estará terminado a fines de este año. El observatorio será provisto de los mejores instrumentos de precisión que se fabrican actualmente en Alemania.

¿Para qué le regalará el Führer ese observatorio astronómico al Duce? (¡no sea mal pensado, lector!)

## UNA DUDA

Todas las cosas que suelen hacer los faquires son extraordinarias, pero ésta de que nos da cuenta un colega, resulta super-extraordinaria. Entérese el lector: "Un faquir que se presentó recientemente en la Argentina provocaba verdaderos escalofríos en sus espectadores. Su mayor habilidad consistía en introducir una serpiente en su fosa nasal derecha y hacerla salir por la boca. Todos los espectadores quedaron horrorizados al ver semejante proeza."

¿Qué cualidad del faquir habría horrorizado más a los espectadores: su valentía, o la capacidad de dilatación de sus fosas nasales?

## SOLUCION HABEMUS...

La escasez de nafta ha hecho que en el Japón, muchos taxímetros utilicen el carbón de leña como combustible. Sucede a menudo que el carbón no arde bien, y entonces el conductor detiene la marcha del vehículo y se dedica a atizar el fuego en una hornalla fijada en la parte posterior del coche.

Ahí está una solución, pues. Sólo falta que alguien se anime a ser el primero en practicarla entre nosotros. Un humorista, por ejemplo.

## SIGUEN ENTRENANDOSE

El número de accidentes fatales de tránsito ocurrido durante un fin de semana, en Nueva York, al que se sumó la festividad del Día del Trabajo, aumentó grandemente este año con respecto del total registrado el año anterior. Una encuesta revela que en los tres días — del sábado al lunes — el total de las personas que perecieron en esos accidentes alcanza, por lo menos, a 432, contra 204 el año pasado.

Como se ve, los yanquis siguen preparándose para la guerra. El Cuerpo de Sanidad, particularmente, habrá hecho honor al "día" que se festejaba, porque, ¡debe haber tenido una "fajinita"!

Ya apuntan en nuestros prados los brotes que florecen en la primavera casi presente. Pero en el Norte las hojas caen sobre las ciudades bombardeadas y sobre los campos mustios donde chocaron los tanques contra los tanques; y sobre los trigales quemados que fueron incendiados a la proximidad del invasor.

Mientras nuestra América se libera de la carga del invierno, Europa siente que el frío cae sobre ella, más pesado y cruel que nunca.

¿Cuántas bendiciones sobre nosotros, — a agradecer a Dios, — comporta esta reflexión!

La diferente medida con que los dolores del mundo nos afligen como ciudad, todavía limpia, todavía creciente, todavía alegre, suscita un himno de agradecimiento. Allí en Oriente Shanghai nos habla de incendios. Más acá Smolensk, Varsovia, Narvik, nos dicen de incendios. — más acá Londres, París, Zaragoza y Madrid en la reciente guerra civil — nos dicen de incendios.

Solamente nosotros multiplicamos por tres los doscientos mil — ¡si fueron! — ciudadanos del Montevideo de principios de siglo y somos una urbe en extensión de seiscientos mil almas que gozan el sol, la libertad y la paz. ¡Laus Deo!

FEDERICO

## MASCOTAS COMESTIBLES



Una "mascota" animal, como la que muestra el grabado, puede en realidad salvar la vida al soldado que la cuida; faltando los comestibles, por ejemplo...

## OTRA UTOPIA

Un despacho con miga: "Córdoba, (R. A.) — Los concejales de la mayoría presentaron a la corporación de que forman parte, un proyecto de ordenanza sobre prohibición de ruidos molestos, superfluos o extraordinarios, en determinadas horas y condiciones. La iniciativa, es muy oportuna".

Señores concejales cordobeses: si la iniciativa de ustedes cuajase en realidad exitosa (cosa que dudamos), ¡por favor! pásenle la receta a nuestro municipio...

## ¿NO FUE "PARA ESO", ACASO?

Desde que descendió con paracaídas en Escocia el 10 de mayo último, Hess se encuentra detenido y rodeado de un secreto no superado desde la época de Enrique VIII o de Isabel. A los diez días de haber llegado Hess en forma tan inesperada a Escocia, el primer ministro, Winston Churchill, manifestó que el sucesor número 2 de Hitler estaba detenido como prisionero de guerra. No obstante, se ha dicho que Hess es prisionero de Estado. Al referirse al asunto, un abogado manifestó: "Con todo lo que sabe ese individuo, es mejor que sea prisionero de Estado así podemos hacerlo hablar".

Después de cuatro meses de prisión (de guerra o de Estado), tanto da, pocas ganas tendrá de hablar Hess. Quién tendría que hablar ahora, no sería él precisamente; sino aquellos con quienes seguramente ha hablado ya.

## EPIGRAMATICO

Los nazis parecen interesados en la reparación de las ciudades francesas que ellos mismos destruyeron, según se desprende de estos párrafos extraídos de un informativo alemán: "La reconstrucción de las ciudades francesas afectadas por la guerra se realiza actualmente con arreglo a principios modernos, fundados en datos de los arquitectos y maestros de obras franceses encargados de los trabajos que se inspiran en la ejemplar labor arquitectónica de Alemania. Se trata no sólo de reparar los daños, consecuencia de la guerra, sino de ajustar también el aspecto de las ciudades a las exigencias del tráfico moderno.

El lector recordará, sin duda, aquel epigrama que dice: "El señor don Juan de Robres, — con caridad sin igual, — hizo este santo hospital... — ¡pero antes hizo los pobres!"

TURISTA

# En casa

## CONTRA EL DIVORCIO

RECOMENDAMOS a los que simpatizan con el divorcio la enumeración que alguien ha hecho de sus funestas consecuencias.

1. El divorcio enfría el amor mutuo de los cónyuges.
2. Exit a muy perniciosamente a la infidelidad.
3. Perjudica la educación de los hijos.
4. Quebranta los vínculos de la sociedad doméstica.
5. Siembra la discordia en las familias.
6. Rebaja la dignidad de la mujer.
7. Promueve la corrupción pública de las buenas costumbres.
8. Es una apostasía ante Dios.
9. Un crimen ante la Iglesia.
10. Un absurdo ante la razón.
11. Una catástrofe ante la sociedad.
12. Introduce la anarquía en las familias.
13. Constituye un desprecio para el vínculo social.
14. Una incertidumbre penosa en la vida.
15. Fomenta el desaliento en los corazones.

## SILUETAS DE ESTACION



A LA IZQUIERDA: Vestido especial para la tarde; de crepé brillante. Talle largo con botones forrados. Pollera con volado fruncido. Corbata de pliqué blanco. A LA DERECHA: Vestido de crepé marroquin. Pollera de pliegues embutidos. Blusa de crepé obscuro. Los vivos de la chaqueta, de la misma tela de la blusa.

## DE INTERES PARA NUESTRAS LECTORAS

En nuestro afán de dar cabida en el suplemento dominical, a todo aquello que puede resultar de interés y utilidad para los lectores, iniciaremos en el próximo número la publicación de una sección sobre corte y confección.

Una cosa necesaria a toda mujer, es el estudio y aprendizaje, o por lo menos el conocimiento de lo más elemental de lo relacionado con la costura. Debido a estos motivos es que por medio de dichas publicaciones sucesivas iremos dando nociones sobre el estudio de figurines, modo de extraer patrones de los mismos, reglas para cortar y confeccionar, etc., con tinuando luego con la parte gráfica, o sea los diferentes dibujos del método con sus respectivas medidas y explicaciones.

Dicha sección estará a cargo de la Sra. Ecilla B. de Caprari, creadora de un sistema registrado por el gobierno en nuestro país e implantado en muchas academias, tanto particulares como en colegios de niñas, que funcionan en la actualidad.

## EN EL JARDIN

Ya el tiempo estará más templado; es preciso sembrar con profusión para tener, mediante estas siembras, flores durante el verano y otoño.

Al aire libre pueden sembrarse: acónitos, adonis, aleli, balsamina, campanulas, celosia, conejito, cosmos, coreóspide, digitalina, gypsophila, iberia, flos, siemprevivas, salvia, verbena y zinnias.

Puedo dividirse todas las matas de plantas perennes para así tener nuevas y en mayor cantidad.

Muchos arbustos que han terminado su floración pueden podarse para así dar lugar a una vegetación estable en verano y una nueva floración para el año próximo. Los arbustos siempre verdes o disciplinados se tallarán y recortarán. Si el tiempo fuese seco y muy caluroso, en esta semana se comenzará a regar el césped.

## DE ECONOMIA DOMESTICA

Las alfombras pueden limpiarse muy bien con el siguiente procedimiento: se toma un repollo crudo y se corta en pedazos grandes así que se ensucian. Cuando se ha terminado de limpiar, se cepilla bien y se pone al aire libre por una media hora; si es demasiado pesada o incómoda para sacar fuera se abren todas las ventanas y las puertas para que desaparezca el olor del repollo.

Poniendo sal debajo de las vasijas de metal que se meten en el horno se evita que se quemem por abajo.

Para que los cepillos duren por mucho tiempo, hay que lavarlos de vez en cuando con agua bien salada. Secarlos al aire libre, si es posible, con la cerda para abajo, para que el agua no penetre en la madera. Esta precaución no debe olvidarse.

## PARA EL MENU

### HUEVOS A LA FLORENTINA

Cocinar en agua y sal, doce atados de espinacas, escurrirlas, exprimir las y picarlas finamente, haciendo como un puré y saltarlas finamente en manteca. Preparar seis huevos pochés, preparar también una salsa blanca. Colocar las espinacas en una fuente encima poner huevos, cubrirlos con la salsa, espolvorear con queso rallado, rociar con manteca derretida y gratinar.

### SOPA SARA BERNHARDT

Se prepara un buen caldo, se cuele y se pone a hervir, se lo añaden cinco cincuenta gramos de chuflo desleído en leche cruda, y se deja hervir otro rato; se preparan ocho yemas con dos cucharadas de manteca, se deslicen con un poco de caldo caliente, se le echa la sopa hirviendo y al servirle se le pone un tarro de arvejas.



## NUESTRAS INDUSTRIAS

# LA CHAPA DE CEMENTO - AMIANTO DOLMENIT EN EL TECHADO Y EN LA CONSTRUCCION

La inauguración de un salón de exposición y ventas central establecido esta semana en la calle Yí N.º 1418, entre Colonia y Mercedes, por Dolmenit S. A., donde se exhiben las variadas producciones de cemento amianto que se fabrican en las usinas de la Empresa, en la gran planta industrial de Sayago, nos proporciona la oportunidad para referirnos a esta progresista actividad local que está tomando un fuerte impulso en nuestro medio, al mismo tiempo que tiende a un mejoramiento general en el ambiente de la producción; ya que representa un factor principalísimo en lo económico, social y sanitario del país.

La múltiple y fácil aplicación de las chapas de cemento-amianto que en calidad excelente produce Dolmenit S. A. está ya dando sus frutos, no solo en las ciudades, donde se ha ido sustituyendo con gran ventaja las chapas de hierro galvanizado en el techado de la edificación destinada a usos industriales, estaciones ferroviarias, etc. por el moderno empleo de las indestructibles de cemento-amianto, sino también en las grandes y pequeñas explotaciones rurales, donde la seguridad y la economía que presta Dolmenit, está produciendo una verdadera revolución en el sistema edilicio necesario y práctico, ya sea en la construcción de grandes galpones de acopio y graneros, como en las de vivienda económica para los pobladores del campo y confección de variado accesorio para las explotaciones de ganadería, agricultura y granja.

La Dirección de esta empresa, haciéndose eco de esas múltiples necesidades que reclaman nuestros hombres de campo, ha estudiado a fondo el medio de dotar con su industria en beneficiosas condiciones económicas, —sobre todo, en esta época de graves dificultades para poder obtener artículos de origen extranjero,— todo lo que en cuanto a construcciones o reconstrucciones, pueda facilitar el urgente desenvolvimiento productor de la República.

### LA VIVIENDA DEL TRABAJADOR RURAL

El problema latente de los trabajadores de la tierra que más está preocupando en la actualidad a nuestros estadistas, lo constituye, indudablemente, el de proporcionar a esos sacrificados pobladores de la campaña una vivienda que aunque pobre y modesta, esté cimentada sobre bases higiénicas y de la más elemental comodidad.

El mal de "Chagas" que desgraciadamente está infectando a poblaciones enteras que viven en insalubres rancharios, reclama para su extirpación que se tomen urgentes y severas medidas de sanidad, que lógicamente deben empezar por proporcionar a los hombres de trabajo rural de todo el país, la habitación adecuada.

La Dirección de Dolmenit S. A. teniendo presente esa sentida necesidad de la clase proletaria y de pequeños explotadores de las industrias madres, está en condiciones de ser fuerte puntal de esa iniciativa en el sentido de colaborar con sus producciones en esa obra social y económica, habiendo estudiado y llevado felizmente a la práctica una construcción "standard" que reúne todas las ventajas imaginables para solucionar ese paoroso problema cuya consecuencia en el pasado y en el presente ha sido la despoblación de los núcleos productores, al final de cuentas, célula primaria de la vida económica del país.



Un aspecto del salón de exposición y ventas de artículos de cemento-amianto "Dolmenit", inaugurado esta semana en la calle Yí N.º 1418.

La vivienda obrera Dolmenit, con el amianto más seleccionado de truida con chapas de cemento-amianto es más famosas minas del mundo que una verdadera garantía en cuanto a proporcionar esa fibra mineral incomparación, al mismo tiempo que ofrece inimitable, ha obtenido la empresa industriales ventajas por su fácil desarme y un resultado tan halagador, que le permite asegurar y afirmar, que sus chapas son inalterables ante cualquier elemento material refractario a los cambios de temperatura dada la constitución Dolmenit, son muy dignos de tenerse en cuenta por los hombres de acción que honra el esfuerzo de las actividades principales en el amplio ambiente de la vida productora.

Otra de las condiciones inapreciables de la industria del Dolmenit, además de las que hemos enumerado, es la de que sus chapas de cemento-amianto no requieren gastos para su conservación como lo exige el material que desde antiguo se venía usando para los mismos fines.

Confeccionadas las Chapas Dolmenit a base de portland nacional, conceptuado con justicia como uno de los mejores productos en su género en todo el universo, con el amianto más seleccionado de las más famosas minas del mundo que proporcionan esa fibra mineral incomparable, al mismo tiempo que ofrece inimitable, ha obtenido la empresa industriales ventajas por su fácil desarme y un resultado tan halagador, que le permite asegurar y afirmar, que sus chapas son inalterables ante cualquier elemento material refractario a los cambios de temperatura dada la constitución Dolmenit, son muy dignos de tenerse en cuenta por los hombres de acción que honra el esfuerzo de las actividades principales en el amplio ambiente de la vida productora.

### LAS CHAPAS DOLMENIT EN LAS CONSTRUCCIONES DE GRANJA

Las chapas acanaladas o planas Dolmenit se pueden aplicar con seguro éxito de resultados prácticos en las construcciones principales o adicionales de la granja, siendo factor no solo de economía sino también de buena producción en todas las explotaciones de esta rama principal y de gran porvenir de la agricultura del país.

Desplazando, a la madera y al hierro galvanizado, ambos de vida efímera y elementos que no admiten ni siquiera una comparación en cuanto a condiciones de sanidad y a las contingencias atmosféricas de la intemperie en la construcción de alojamientos para aves, cerdos, apicultura, conejos, etc.; las chapas de cemento-amianto Dolmenit han resuelto favorablemente ese otro problema de economía y mejoramiento de producción.

Son muchas las granjas desminadas por las zonas laboriosas de nuestra campaña que han ido cambiando sus primitivas y rudimentarias instalaciones industriales por este moderno sistema que permite una explotación más perfecta y efectiva al contribuir a la mayor selección; y en definitiva, más económica. Pero, con ser muchos los establecimientos progresistas que se han preocupado de dotar a sus industrias rurales de las incontables ventajas que puede proporcionar Dolmenit, aun queda mucho por hacer en ese sentido.

Podemos afirmar que el papel que desempeña la chapa de cemento-amianto en esas instalaciones de granja es predominante, pues sus condiciones de impermeabilidad, aislación, imputrescibilidad y el ser inatacable por cualquier agente exterior, la hacen preferida en locales para incubadoras que deben guardar una temperatura estable y no ser invadidas por humedades, en gallineros y todo su utillaje, que habiendo sido sustituida la madera, no da campo propicio al desarrollo de ninguna clase de parásitos, pudiendo llevarse a cabo con suma facilidad, los trabajos de limpieza.

### LA CHAPA DOLMENIT EN EL TECHADO DE TEMPLOS

No daremos fin a esta crónica que dedicamos a una industria principal en nuestro ambiente de transformación, sin referirnos al resultado práctico y económico que han dado las chapas de cemento y fibra de amianto en la construcción y reconstrucción de templos que se ha venido realizando durante los últimos años en todo el país.

Sustituídas en el techado las chapas de hierro galvanizado, artículo fácilmente propenso a los inconvenientes de la intemperie y además, de costosa conservación, por las que fabrican las usinas Dolmenit, los templos y capillas presentan una silueta más elegante y moderna, al mismo tiempo que se ha garantizado una duración indefinida sin los gastos suplementarios que reclama aquel material sin defensa ante el desgaste del tiempo.

Muchos son los templos de la República que han sido modernizados o contruidos con las chapas Dolmenit, que por su sencillo manejo no necesitan de los obreros especializados de la fábrica.

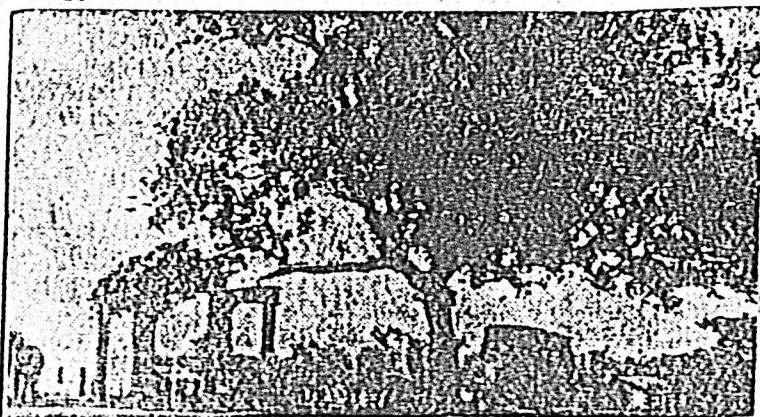
Entre los que han sido techados por la Empresa; figuran los siguientes:

Colegio del Sagrado Corazón, La Floresta; Capilla de Piedras Coloradas, Paysandú; Capilla de Quebracho, Paysandú; Iglesia del Carmen, Durazno; Capilla en Rincón del Pino, San José; Colegio del Manga, Montevideo; Colegio Pío (Villa Colón), Montevideo; Colegio Salesiano, Mercedes casi esq. Gaboto; Iglesia de San Pedro, Durazno; Capilla de Piedra Sola, Tacuarembó; Colegio del P. Nuevo, Salto; Capilla de Trinidad.





## ARTIGAS EN EL PARAGUAY



EL ARBOL DE ARTIGAS

**A**RTIGAS supo entonces mantener el noble temple de su alma, devorando en silencio los ultrajes y aceptando con entereza el infortunio. Nunca había sido labrador, pero lo fué en Curuguaty, para buscar consuelo en las fatigas del trabajo y en la práctica del bien. No procuramos con esto poetizar caprichosamente el crepúsculo de su existencia. Repetimos lo que han dicho sus mayores enemigos, esos mismos viajeros Rengger y Longchamp, que recogieron inconscientemente todas las calumnias propaladas sobre la vida anterior de Artigas, y han dejado al mismo tiempo irrecusable testimonio de lo que vieron y oyeron ellos mismos en el país donde concluyó su carrera el gran caudillo. "Desde entonces parece que Artigas hubiese querido expiar, en parte al menos, los enormes crímenes de que estaba manchado. A la edad de sesenta años cultivó el mismo su campo, y fué el Padre de los Pobres de Curuguaty, entre los que distribuía la mayor parte de sus cosechas y todo su sueldo, prodigando a los enfermos cuantos auxilios estaban en su mano". — ("Ensayo Histórico sobre la Revolución del Paraguay", capítulo IX). — Las investigaciones de la historia no han podido hallar esos "enormes crímenes" cuya tradición oral espantaba a los naturalistas sulzos, y solo autorizan a decir que aquél que en el pináculo de la buena fortuna llevaba con orgullo el título de Jefe de los Orientales y el de Protector de los Pueblos Libres, supo realizarse en los oscuros sinsabores de la caída, mereciendo el título no menos honroso de Padre de los Pobres!

Pearon así veinte años. La Provincia Oriental había sido transmitida como una joya de familia, del patrimonio de Portugal al patrimonio del Brasil. Se habían lanzado los Treinta y Tres a rescatarla, y la habían restituido al tesoro común de las Provincias Unidas del Río de la Plata. En los pueblos orientales habíase proclamado sucesivamente el régimen unitario, la federación y la independencia. Existía una nueva República, con su ley constitucional desde 1830, y en su seno, a fines de 1840, ardían ya las llamas de la más larga y devastadora guerra intestinal que haya ensangrentado el suelo de la América; pero Artigas, recluido en el desierto paraguayo, seguía labrando la tierra y repartiendo bendiciones, sin la más remota idea de los acontecimientos de su patria. Ocurrió entonces la muerte del Dictador Francia (Setiembre de 1840). Artigas, encorvado ya bajo el peso de sus setenta y seis años, fué inmediatamente arrestado. Se le creía, sin duda, capaz de aprovechar aquellos días de atribulada transición para enseñorearse de la tierra que lo albergaba; — tal era aún la fuerza imponente de su antigua nombradía. Pero las alarmas cesaron en breve. Don Carlos Antonio López, sucesor de Francia, estableció un gobierno, sino menos despótico, más humano y más civilizado, derribando las barreras que separaban al Paraguay del resto del mundo. En esos días debió conocer Artigas veinte años de la historia de su país. ¿Qué impresión causaron en su alma esos antecedentes tumultuosos? Nadie ha recogido con precisión fehaciente el eco de sus confidencias íntimas. Sébase, apenas, de una manera segura, que guardaba como preciosa reliquia un ejemplar de la Constitución Oriental, regalado por el naturalista Bompland, y que fué sordo a las instancias de los dos partidos que se despedazaban en la tierra de su nacimiento, cuando pretendían repatriarlo como un viejo trofeo destinado a prestigiar la causa del uno o del otro. Ya no podía Artigas poner su brazo decrépito al servicio de la patria. — Rehuyendo los favores de los bandos armados, salvó su nombre y su gloria como herencia común de todos los orientales. — **CARLOS MARIA RAMIREZ.**

## EL HOGAR

Iba yo, lentamente, por la carretera que atraviesa el campo, cuando el sol caído, como un avaro, guardaba en el ocaso su oro postrero. Se hundía la luz en la sombra, cada vez más baja, y la tierra, segada ya en mies, yacía silenciosa.

De pronto, se perdió en el cielo la aguda voz de un niño, que cruzara, sin yo verlo, por la oscuridad, dejando la estela de su canción a través de la hora callada. Su hogar estaba allí, tras los cañaverales, al fin de los llanos yermos, perdido entre la sombra del plátano, de la grácil palmera, del cocotero y del árbol verdinegro del pan.

Me detuve un momento, en mi solitario caminar, a la luz de las estrellas. Ante mí, la tierra umbrosa se tensa, abrazando una infinitad de hogares con cunas y lechos, con corazones de madre y lámparas de velada, con vidas jóvenes, alegres de esa alegría que no sabe todo lo que vale para el mundo.

RABINDRANATH TAGORE.

## ELOGIO DE LA VIOLETA

Una mañana, paseando por el Parque, cuando la arboleda, vacilante aún, empieza a teñir de verde su desnudez, percibimos una fragancia difusa y penetrante. El aire se ha aterciopelado y una incipiente emoción nos induce a retrenar el paso, haciéndolo deleitoso. ¿De dónde brota aquel perfume que embalsama el jardín? Entonces es cuando al escrutar en torno nuestro, por entre el soplo que está visitando la tierra, descubrimos las menudas aglomeraciones humildes, los pebeterillos morados del buen tiempo: las púdicas, las tantas veces alabadas violetas...

La violeta, amiga de lo mozo y de lo renovado, chiquita y sin petulancia, acelera la resurrección de la primavera, con empeño y júbilo que, poco después, secundarán las lilas. El pétalo derrotado a la piel, y por entre las bocas grisuras del invierno que no acaba de fise, irrumpe un granuja rayo de sol.

El ramito de violetas que una mano fiel colocó sobre la mesa de trabajo, perfuma y trastorna el penumbroso aposento. — "Abrió de par en par esos balcones, — dice traviesamente, — y dejad que este cuarto se llene del buen humor de los gorriones y de la independencia de los plátanos. Abrió, abrió esos balcones; que entren la libertad, el aire vagabundo, y la sultura de alma, y el trino, y el pregón, y el calorcillo, y la alegría de vivir".

E. RAMIREZ ANGEL.

## EL CUENTO DE LA SEMANA

## EL NIDO

Por  
Antonio  
Reyes

Todos los años, por este mes, se llena nuestro portal de golondrinas. Se ponen en fila en una pértiga que va de pared a pared y allí cantan y revolotean y allí nos han dado a conocer a los de casa sus curiosas costumbres.

El portal es una institución en la casa.

Recuerdos y personas parecen como que han impreso sus huellas en el portal y nos las imaginamos allí tal como las vimos en los días borrosos del pasado.

Tal ocurre con "hermana Brígida". Hermana Brígida es una viejecita ya renca y acartonada que lleva con fatiga sus ochenta y ocho años. A mí me parece que la he visto siempre igual, con su cara blanca surcada de venas azules. Acudía todas las tardes al portal en el mes de abril, y allí, al sol, que parecía un polvo de oro que encendía paredes, devanaba unos hilos gruesos en una madeja. Después se colocaba una daga de adelfa en la cintura, y encajando las agujas en ella, trenzaba con los dedos una danza ejemplar y de ella iban saliendo unas fundas de media que usaba luego mi abuela.

Al mes siguiente aparecían ya las primeras golondrinas. Noe lo anunciaba "hermana Brígida" con una vez que parecía cargada de salud y de renovación: — Ya están ahí... Hala, dormilones, que van a dar las nueve. ¿No las oís cantar?

Nosotros nos levantábamos acudidos por el acontecimiento. La pareja de golondrinas revoloteaba en torno al portal y desgranaban en el aire un collar de trinos.

"Hermana Brígida" nos decía que retornaban de África. Sabía la buena vieja curiosas leyendas y dulces romances de las golondrinas.

Se juntan los padres para una vez en la vida. Por eso vuelven siempre a su viejo nido.

Y así cuando este nido se poblaba de nuevos seres cobraba para nosotros el portal el misterio de un laboratorio sagrado: el misterio de la vida incubada en el hueco de una paja mollada por dos aves que llamaba la vieja "criaturitas de Dios".

Las cartas iban allá a América a un pueblo que entonces yo no podía pronunciar por tener pocas vocales y muchas consonantes. Las recibía mi tío, un hermano de mi madre que marchó allá a los comienzos de su juventud, cuando los españoles aún se dedicaban a probar fortuna.

Las cartas de mi tío hacían llorar a mi abuela. Y a propósito de las golondrinas "hermana Brígida" contaba una historia sentimental de esas aves y nos recalaba la sabiduría y la fidelidad con que estos animalitos cumplían los deberes del instinto paternal para con sus hijos.

Ya lo sabíamos nosotros. Porque siempre, cuando empezaban a recomponer su nido conbriznos de pasto y pellas de barro, observábamos que rivalizaban en solicitud. Cuando la hembra incubaba cantaba en la pértiga horas y horas el otro pájaro y relevaba a la compañera cuando no cantaba. Nacidos los hijos, primero acudían con alimentos fáciles, larvas y hormigas, que recibían plando las bocas abiertas de los pulmones. Más crecidos, eran langostas y orugas las que traían en el pico y dejaban destrozadas a los pequeños hijos. Y en esta tarea los padres se estimulaban, se acariciaban con los picos, se incitaban a ocupar el borde del nido y, sólo cuando la madre vigilaba de cerca las vidas aque- llas, el padre lanzaba más fuertes los trinos y se atrevía a rayar el aire con un vuelo breve y triunfal.

Una vez que tomé un plumón hube de restituirlo pronto. Picoteabanre las golondrinas. "Hermana Brígida" me rió.

— ¿Qué sabes tú los que son los hijos para los pájaros? Cumplen mejor que nosotros la ley de Dios. Estos padres no abandonan nunca a sus hijos como los hombres.

MI tío casó en América y tuvo hijos. Con gran pesar de mi abuela que quería para el tío una mujer que ella conociera. Y cuando al mayor de mis primos le supusimos capaz de entender, en las líneas que le dedicábamos le hablábamos del portal y de los nidos.

— Tienes que conocerlo, primito — le decíamos siempre, como si en el mundo declamos siempre, como si en el mundo no hubiese más nidos que los del portal ni más golondrinas que las que cantaban mañana y tarde en nuestra compañía.

MI abuela también incitaba al tío: — ¡Me voy a morir sin conocer al niño! ¡Por qué no me lo traes? No me hablas nada de tu mujer. ¿Es suspicacia mía, hijo querido?

MI tío no solía contestar a esas cartas. Y mi abuela, cuando hablaba de ello, suspiraba triste y "hermana Brígida" para la que no había secretos en la casa, solía poner un comentario a sus preocupaciones:

— Hijos te da Dios, como nacen los hijos de las golondrinas. Pero las golondrinas no pierden nunca el recuerdo del nido y vuelven con los padres todos los años. O los padres no se apartan nunca de los hijos aunque éstos se pan volar. ¡Si fueran los hombres como las golondrinas!

Pero he aquí que al cabo del tiempo, pasados los años, mi abuela ha conocido por fin a un hijo del tío. El menor, el único ya, puesto que los demás han muerto en aquella tierra misteriosa y lejana.

MI tío ha comisionado a una "mis" para traer al niño. Y escribe una carta ambigua, incomprensible, en que letando entre líneas se advierte algo

triste que quiere permanecer oculto y sellado. Justifica su decisión en el temor de no volver a tener más hijos y no querer que la abuelita pueda morir sin conocer a que queda, ya que los demás se le malograron. De paso digo que pasará el niño una larga temporada con nosotros y que el tío tal vez vaya otro día a recogerlo.

A "hermana Brígida" le ha dado mala espina este envío.

— Y así lo manda y así una madre se desprende del único hijo?

MI abuela calla y sólo expresa suturbación rezando más cada día. Todos asistimos preocupados al misterio de este niño que nos ha llegado de improviso y que refleja en sus ojos azules cierta tristeza mansa que no acertamos a definir.

Pero "hermana Brígida" ha franqueado resueltamente a la "mis" que parecía hermética con la indiferencia de un espíritu sajón que está siempre por encima de las cosas de este mundo.

— ¡La verdad, la verdad!

— ¿La verdad? Pues que lady Albornoz se ha divorciado.

— ¿Y eso qué es? — pregunta con su simplicidad "hermana Brígida".

MISS Calwood se explica. Son costumbres de allí. Quier decir que lady Albornoz, como ella dice, se ha separado del tío y se ha casado con otro hombre.

"Hermana Brígida" se lleva horrorizada las manos a la cabeza.

— ¡Eso no es de cristianos ni de mujeres honradas! — afirma con una rotundidad que hincha de sangre sus venas azules.

Ya se explica ella lo que es el divorcio. Como si los hombres fuesen animales. Como si la vida fuese sólo gozar y gozar y no tuviera ni sacrificios ni deberes.

— ¿Pero y este niño? — pregunta — ¿Es que la madre tiene derecho a sacrificar este niño que es el más débil? ¿Qué hará este niño sin madre? ¿Y qué pensará este niño otro día de la abnegación de su madre? ¿Pero es que se puede querer como madre a una madre que deshace su hogar por cambiar de marido? ¡Jesús, Jesús! ¡Si esas son costumbres, que no vengan por aquí! ¡Por los niños, por los pobres niños!

Y el niño en esto, mi pobre primo, comprendiendo tal vez toda su tragedia, rompe a llorar desconsolado.

Canta entonces triunfal una golondrina. La madre al borde del nido da a los hijos una oruga que trae y la distribuye entre todos los picos abiertos que parece que expresan alegría de hallarse reunidos.

Y "hermana Brígida" toma entre sus manos la cabeza de mi primo y la besa con ansia.

— ¡Golondrino, golondrino! ¡Ojalá fueras golondrino! ¡Quién te diera a ti ser golondrino!...

Yendo entre líneas se advierte algo

triste que quiere permanecer oculto y sellado. Justifica su decisión en el temor de no volver a tener más hijos y no querer que la abuelita pueda morir sin conocer a que queda, ya que los demás se le malograron. De paso digo que pasará el niño una larga temporada con nosotros y que el tío tal vez vaya otro día a recogerlo.

A "hermana Brígida" le ha dado mala espina este envío.

— Y así lo manda y así una madre se desprende del único hijo?

MI abuela calla y sólo expresa suturbación rezando más cada día. Todos asistimos preocupados al misterio de este niño que nos ha llegado de improviso y que refleja en sus ojos azules cierta tristeza mansa que no acertamos a definir.

Pero "hermana Brígida" ha franqueado resueltamente a la "mis" que parecía hermética con la indiferencia de un espíritu sajón que está siempre por encima de las cosas de este mundo.

— ¡La verdad, la verdad!

— ¿La verdad? Pues que lady Albornoz se ha divorciado.

— ¿Y eso qué es? — pregunta con su simplicidad "hermana Brígida".

MISS Calwood se explica. Son costumbres de allí. Quier decir que lady Albornoz, como ella dice, se ha separado del tío y se ha casado con otro hombre.

"Hermana Brígida" se lleva horrorizada las manos a la cabeza.

— ¡Eso no es de cristianos ni de mujeres honradas! — afirma con una rotundidad que hincha de sangre sus venas azules.

Ya se explica ella lo que es el divorcio. Como si los hombres fuesen animales. Como si la vida fuese sólo gozar y gozar y no tuviera ni sacrificios ni deberes.

— ¿Pero y este niño? — pregunta — ¿Es que la madre tiene derecho a sacrificar este niño que es el más débil? ¿Qué hará este niño sin madre? ¿Y qué pensará este niño otro día de la abnegación de su madre? ¿Pero es que se puede querer como madre a una madre que deshace su hogar por cambiar de marido? ¡Jesús, Jesús! ¡Si esas son costumbres, que no vengan por aquí! ¡Por los niños, por los pobres niños!

Y el niño en esto, mi pobre primo, comprendiendo tal vez toda su tragedia, rompe a llorar desconsolado.

Canta entonces triunfal una golondrina. La madre al borde del nido da a los hijos una oruga que trae y la distribuye entre todos los picos abiertos que parece que expresan alegría de hallarse reunidos.

Y "hermana Brígida" toma entre sus manos la cabeza de mi primo y la besa con ansia.

— ¡Golondrino, golondrino! ¡Ojalá fueras golondrino! ¡Quién te diera a ti ser golondrino!...

Yendo entre líneas se advierte algo

triste que quiere permanecer oculto y sellado. Justifica su decisión en el temor de no volver a tener más hijos y no querer que la abuelita pueda morir sin conocer a que queda, ya que los demás se le malograron. De paso digo que pasará el niño una larga temporada con nosotros y que el tío tal vez vaya otro día a recogerlo.

A "hermana Brígida" le ha dado mala espina este envío.

— Y así lo manda y así una madre se desprende del único hijo?

MI abuela calla y sólo expresa suturbación rezando más cada día. Todos asistimos preocupados al misterio de este niño que nos ha llegado de improviso y que refleja en sus ojos azules cierta tristeza mansa que no acertamos a definir.

Pero "hermana Brígida" ha franqueado resueltamente a la "mis" que parecía hermética con la indiferencia de un espíritu sajón que está siempre por encima de las cosas de este mundo.

— ¡La verdad, la verdad!

— ¿La verdad? Pues que lady Albornoz se ha divorciado.

— ¿Y eso qué es? — pregunta con su simplicidad "hermana Brígida".

MISS Calwood se explica. Son costumbres de allí. Quier decir que lady Albornoz, como ella dice, se ha separado del tío y se ha casado con otro hombre.

"Hermana Brígida" se lleva horrorizada las manos a la cabeza.

— ¡Eso no es de cristianos ni de mujeres honradas! — afirma con una rotundidad que hincha de sangre sus venas azules.

Ya se explica ella lo que es el divorcio. Como si los hombres fuesen animales. Como si la vida fuese sólo gozar y gozar y no tuviera ni sacrificios ni deberes.

— ¿Pero y este niño? — pregunta — ¿Es que la madre tiene derecho a sacrificar este niño que es el más débil? ¿Qué hará este niño sin madre? ¿Y qué pensará este niño otro día de la abnegación de su madre? ¿Pero es que se puede querer como madre a una madre que deshace su hogar por cambiar de marido? ¡Jesús, Jesús! ¡Si esas son costumbres, que no vengan por aquí! ¡Por los niños, por los pobres niños!

Y el niño en esto, mi pobre primo, comprendiendo tal vez toda su tragedia, rompe a llorar desconsolado.

Canta entonces triunfal una golondrina. La madre al borde del nido da a los hijos una oruga que trae y la distribuye entre todos los picos abiertos que parece que expresan alegría de hallarse reunidos.

Y "hermana Brígida" toma entre sus manos la cabeza de mi primo y la besa con ansia.

— ¡Golondrino, golondrino! ¡Ojalá fueras golondrino! ¡Quién te diera a ti ser golondrino!...

Yendo entre líneas se advierte algo



# Página infantil

## PARA LOS MATEMÁTICOS

Hace algún tiempo que la revista titulada "Diario de la Asociación Astronómica Inglesa" hizo a sus lectores la siguiente pregunta:

"¿Cuál es la cantidad mayor que puede escribirse con tres guarismos?"

Entre las varias contestaciones que el periódico recibió, nos parece la más acertada la que dió el matemático francés M.H. Coupin, que reproducimos:

"A primera vista, parece que la mayor cantidad que puede expresarse con tres guarismos, es 999 (novecientos noventa y nueve); pero no es así. La verdadera cifra sería un número 9 (nueve), al que se agregaría otro número igual más pequeño, a la derecha, y más arriba, y otro número 9 (nueve), en iguales condiciones que al segundo 9; es decir, tres números iguales escritos, no horizontalmente, sino en una diagonal ascendente a la derecha: esto es, expresar "la novena potencia de la novena potencia de nueve".

En efecto, apelando a una tabla de logaritmos, pues la simple multiplicación sería tarea larga, se llega a la conclusión siguiente: que para dar el verdadero valor del número representado habría que emplear 369.693.100 cifras.

Para escribir esta cantidad de cifras se necesitarían 33 volúmenes de 800 páginas cada uno en los que se escribiría 14.000 guarismos por página.

El número así obtenido, por más asombroso que parezca, sería superior al número de átomos de toda la creación".

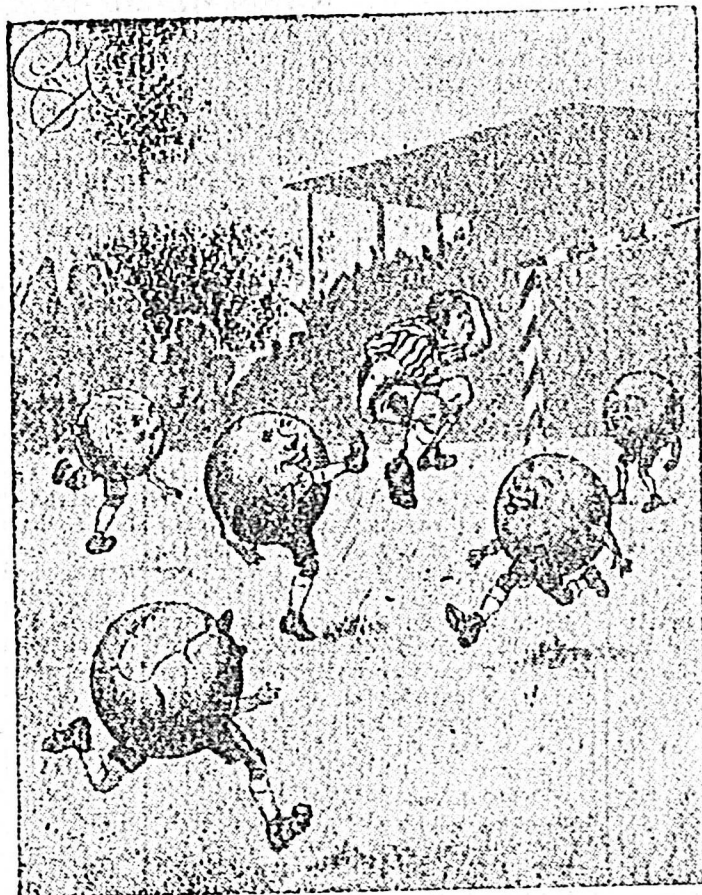
Por estas dos últimas consideraciones, de cuya significación apenas si nos formamos una vaga idea, es por lo que nos hemos decidido a traducir la respuesta de ese señor matemático.

¡Dios mío! ¡Todo eso se puede expresar con tres miserables nueves...!

Ustedes, los que entiendan "do cuentas", ¿creen ustedes que eso es verdad?

Pregúntenselo al profesor de Aritmética a ver qué dice...

## Una pesadilla horrible



Lo que soñó Cachito una noche, después de haberse pasado cuatro horas seguidas jugando al fútbol en el campito.

## CHISTES

—Bueno, Jalme, te perdono por esta vez —dice la madre—. Has hecho muy bien en escribirme una carta diciéndome que estás arrepen-tido de tus faltas.

—Sí, mamá; pero... no rompí la carta.

—¿Por qué, muchacho?

—Porque puede servirme para otra vez.

La señora: —¿Y usted pre-tende ser cocinera? ¡Yo guiso mucho mejor que usted!

La cocinera: —Eso prueba que la señora habrá servido en mejores casas que yo.

—Tómeme ahora medida para otro pantalón.

—¡Pero si la acabo de to-mar!

—No importa, porque el otro pantalón que quiero ha de ser negro.

—¿Es de usted ese perro?

—Sí, señor.

—Pues podía tener un po-co más cuidado con él: me ha mordido.

—Pues ¿qué día le muerde usted a él, y en paz.

En cierta reunión social, gloriábase un pianista de que a sus conciertos asistía tanta gente, que el público tenía que permanecer de pie.

—Eso no es nada —manifiestó Arthur Nikisch, allí presente—. Cuando yo ejecu-to, hasta yo mismo tengo que estar de pie.

Abuelita, ¿esta nariz es mía o de mi hermano?

—¡Qué pregunta!

—Una pregunta muy se-ria, porque dice tío Juan, que los dos tenemos la mis-ma nariz.

## ¿CUAL FUE LA RELIGION DE WASHINGTON?

1.º Tenía en su habitación una preciosa imagen de la Santísima Virgen, a la que rendía culto.

2.º Sostenía relaciones afectuosas con los católicos, visitaba aménudo sus igle-sias y contribuyó a la crea-ción de ellas.

3.º Su criada negra, Jupa, declaró que antes y después de comer hacía devotamente la señal de la cruz.

4.º Es positivo que el Re-verendo Padre Francisco Neali fué llamado cerca de su lecho de muerte, y allí permaneció durante cuatro horas, hasta que exhaló el último suspiro.

5.º Washington merecía es-ta gracia, a causa de sus grandes virtudes.

Un periódico norteameri-cano declara que había en-tre los jesuitas de Malhram la tradición de que Washing-ton se había convertido al catolicismo en el momento de morir.

¡Qué contraste entre este grande hombre, que da tales muestras de respeto y adho-sión a la religión católica y al culto de la Virgen, y tan-tos pigmeos que nacidos en el seno del catolicismo no tienen más empeño que es-carnecerle!

## UNA LECCION

De un gusano de seda Burlábase una araña.

—¡Pardiez! —así decía—. Es mucha tu cachaza!

En todo lo que haces, Sin duda, un siglo tardas; En cambio mira el tiempo Que empleo sin tu calma, En tender sobre el muro Mis telas delicadas.

—Verdad —dijo el gusano. Es cierto, amiga araña; Mas son tus telas frágiles, Cual hechas de batalla.

A más, después de todo, ¿De qué sirven? De nada.

Si es lento mi trabajo, Es útil y se alaba; Es poco, mas bien hecho.

Envidia, pues, mi calma. Antonio F. de Le Bailly.

La señora gruesa. —¿Y usted cree que estos paños a caballo hacen adelgazar?

El lacayo. —Decide luego.

Es la segunda vez que mon-tamos y el caballo de la se-ñora ya está más flaco.

## COSAS DE CHICOS Y DE GRANDES

Don Dámaso de la Torre, corregidor de Madrid en los tiempos de José I, el Rey francés —el Rey trágico, como lo llamaban sus contemporáneos—, tenía un hijo que era una verdadera monada.

Eso de "verdadera mona-da" lo decía don Dámaso como ustedes comprenderán.

El pueno del corregidor, que decía ser gratísimo a los ojos de "Pepe Botella" tuvo cierto día una idea luminosa.

José I acababa de crear la Guardia civil, y el señor de la Torre mandó hacer pa-ra su niño, que tenía ocho años, un uniforme completo de la novísima Guardia con su correspondiente espadita.

—Esto le halagará a Su Majestad —se dijo—. ¡Es un golpe de efecto!

Papá y el niño se presenta-ron ante el soberano.

—"¡Molto bene!" —exclama-mó José I, agradeciendo la fineza y acariciando al chi-quillo.

—Humilde muestra de adhesión —repuso don Dá-maso.

—"E perqué tienes tú questa spada?" —preguntó sonriente el Rey.

El niño del corregidor, con gran desparpajo:

—Para matar a todos los "franchutes" que hay en Madrid.

Don Dámaso, rapidísimo, queriendo "echar en capote" se excusó, diciendo al sobe-rano francés:

—Cosas de chicos... Per-dónese Vuestra Majestad... No sabe lo que dice... ¡Ejé lo que oye en casa y a todo el mundo!

Papá coronó la indiscre-ción del niño.

## ¿SE HABRA RECONOCIDO...?

En una de las últimas ex-posiciones de pintura cele-bradas en Madrid, pudo ad-mirar el público un cuadro de factura ultramoderna, en el que no había manera de des-ci-frar el asunto. El cuadro en cuestión llevaba por título "El Idiota".

El día de clausura del cer-lamen, la gente observó que a la derecha del título, al-guien había escrito sobre el catálogo mural: (Autorretra-to).

## ¡Si la oyera Napoleón!

D ICEN de Napoleón que, al preguntarle una dama si le parecía sobre la música, contestó sencilla-mente:

—Para mí la música es uno de los ruidos menos molestos.

Naturalmente, Napoleón, que en cuestiones de estra-tegia militar era una autoridad indiscutible, no lo era tanto en materia de música de cámara. No obstante, dadas su popularidad y su habilidad en "hacer" frases, que causaban las delicias de los coleccionistas de la épo-ca, éstos se apresuraron a recoger la pintoresca opinión del Emperador, guardandola cuidadosamente, para le-garla luego a las generaciones futuras.

Y yo digo: si Napoleón volviera a este mundo, dejando de lado su brioso caballo blanco, enfunda-do en un "smocking", se peñara hacia arriba su clási-co mechón, y alquilando un "taxi", diera el nombre de cual "er "restaurante" de moda y escuchara un con-cierto de "jazzband" estoy seguro que Napoleón rectifi-caría ensugunda su frase.

Ustedes recordarán, sin duda, el caso aquel de aque-lla niña de voz prodigiosa, aunque apagada, que al es-presentarse al público por una eminencia, ésta, no se sabe si intencionadamente, se equivocó diciendo:

—Tiene poquita Z, pero desagradable...

En este sentido —estoy seguro— Napoleón rectificaría sus palabras.

—La música de jazzband es un ruido; pero molestí-simo...

Ya la frase tendría esta vez todo su valor. Porque sal-dría de los labios de un hombre cuyos oídos estaban acostumbrados al rugir de los cañones, al silbar de las balas, al estruendo de los combates. Y, a pesar de ello, el "ruido" del "jazzband" le molestaría más que aquello otros ruidos juntos.

A. PEREZ DE OLAGUER.

## UNA CONSULTA

¿Cuál es el modo más de-licado de matar una tortu-ga?

Esta es la consulta del "Daily Mail" a sus lectores al dárles noticia de un caso curioso ocurrido reciente-mente en Londres.

El propietario de uno de esos acorazados reptiles ha-bía decidido la muerte de la pobre bestezuela para librar-la de los sufrimientos que la producía la rotura de su con-cha.

Con tal fin la envió a una sociedad especializada en "su-primir sin dolor a los amigos del hombre".

Después de un conmove-dor adiós a la víctima, los ejecutores la introdujeron en la cámara de gas, en la que hicieron penetrar la dosis de del venenoso fluido que se emplea normalmente para matar a los perros.

Cuando, transcurrido el tiempo que juzgaron suficien-te, abrieron la puerta de la cámara para sacar los des-pojos de la difunta, se en-contraron con que la tortu-

ga estaba más viva que nun-ca, y hasta creyeron notal que daba señales de mal hu-mor, acaso porque no se ex-plicaba la encerrona ni el haberse visto privada tantas horas de la comida de cos-tumbre.

Una nueva terrible dosis del tóxico gas no surtió me-jor efecto.

Entonces se preguntó su parecer al superintendente de los reptiles del Jardín Zoológico.

Este hombre de ciencia declaró sus dudas.

—Hay muchos modos —di-jo— de quitar de enmedio a la tortuga; pero "sin dolor"...

¡Jullul!

Aconsejó que no se la de-capitara, porque el cuerpo del animal continúa indefi-nidamente moviéndose, aun sin cabeza, y la cabeza en varios casos ha dado fuertes mordeduras, aun separada del cuerpo.

La sociedad especializada no sabe cómo atender al pla-dioso deseo de su cliente, el propietario de la tortuga.

## ANECDOTAS

Muchos fueron los que le preguntaron al doctor Ra-món y Cajal por qué no se había dedicado a la clínica en vez de al laboratorio. Y el sabio histólogo acostun-braba responder, medio en broma, medio en serio:

—Es que al ver un enfer-mo siempre sentía una duda. En cuanto notaba esta duda consultaba mi propia reputa-ción y la seguridad del pa-ciente, y concluía por no ha-cer nada.

Recientemente, un amigo de Nelson Eddy envió a un mensajero de la Oficina del telégrafo de Los Angeles pa-ra que le felicitara en su nombre cantándole la can-ción "Felicidades en tu ono-mástico", lo que debería ha-cer ante un número de con-vidados en la fiesta de cum-pleaños que Nelson celebra-ba en su propia residencia. Cuando el pobre muchacho se encontró "cara a cara" con el famoso actor y can-tante, fué tan grande su emoción que perdió la voz por completo. Eddy tuvo que cantar él mismo el mensaje que le habían enviado.

Acaso Tomás Palus sería el record de la longevidad si, en un banquete de Corte de Carlos I, no se hubiese ga-nado una indigestión que lo mató a los ciento cincuenta y dos años. Este hombre ex-traordinario había vivido ale-gremente hasta los cien años; se casó a los ciento veinte, y a los ciento trein-ta todavía trabajaba. Comía únicamente pan, queso y le-gumbres, y no bebía más que leche y cerveza. El día que, rompiendo sus costumbres, "se atracó" de todo en el fa-moso banquete, murió.

En casa de los padres de escritor francés Jean Cocteau se reunían de vez en cuando el violinista español Pablo Sarasate Sivori, Gre-het y Laconte a tocar cuar-tetos.

Antes merendaban. Como Sivori era de pequeña es-tatura, la madre de Cocteau le preparaba libros de música para que se sentara sobre ellos. El examinaba los li-bros que le servían de asien-to y quitaba los de Beetho-ven a tiempo que decía mo-destamente:

—Señora sobre Beethoven, no.







# Arrol Channel

